# Rotodynamic pumps. Technical documents - Terms, delivery range, layout

Rotodynamic pumps. Technical documents - Terms, delivery range, layout



# **EESTI STANDARDI EESSÕNA**

# **NATIONAL FOREWORD**

Käesolev Eesti standard EVS-EN
12262:2001 sisaldab Euroopa standardi
EN 12262:1998 ingliskeelset teksti.

Käesolev dokument on jõustatud 18.06.2001 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 12262:2001 consists of the English text of the European standard EN 12262:1998.

This document is endorsed on 18.06.2001 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

## Käsitlusala:

This European Standard establishes the technical documentation for the enquiry, proposal, purchase order for rotodynamic pumps during contract execution or deliveries to the industry.

# Scope:

This European Standard establishes the technical documentation for the enquiry, proposal, purchase order for rotodynamic pumps during contract execution or deliveries to the industry.

ICS 01.040.23, 23.080

**Võtmesõnad:** contracts, delivery, informations, invitation of tenders, orders, pumps, rotodynamic pumps, sales document, technical documents, user supplier relations, vocabulary

# EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN 12262

November 1998

Ref. No. EN 12262: 1998 E

ICS 01.040.23; 23.080

Descriptors: Rotodynamic pumps, technical documentation.

## **English version**

# Rotodynamic pumps

Technical documents - Terms, delivery range, layout

Pompes rotodynamiques – Documents techniques – Terminologie, étendue de la fourniture, présentation

Kreiselpumpen – Technische Unterlagen – Begriffe, Lieferumfang, Ausführung

This European Standard was approved by CEN on 1998-11-02.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

# CEN

European Committee for Standardization Comité Européen de Normalisation Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

#### **Contents**

Foreword	2
Introduction	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Terms, definitions and information contents of the technical documents	4
4 Technical documents required	7
5 Drawing layout	9
6 Status	9
Annex A (informative) Worksheet defining the scope of supplies and the time schedule for technical	10

# **Foreword**

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 197 "Pumps", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 1999, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 1999.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

# Introduction

This European Standard is to inform the purchaser and the manufacturer about the delivery range, layout and content of the technical documentation involved in for inquiry, proposal, purchase order, during contract execution or delivery.

# 1 Scope

This European Standard establishes the technical documentation for the enquiry, proposal, purchase order for rotodynamic pumps during contract execution or deliveries to the industry.

NOTE The time schedule and cost of these technical documents are not the subject of this standard but should be specified in the respective purchase order (ordering letter/confirmation of order).

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 809, Pumps and pump units for liquids - Common safety requirements.

prEN 12723, Liquid pumps - General terms for pumps and installations - Definitions, quantities, letter symbols and units.

EN 20216, Writing paper and certain classes of printed matter - Trimmed sizes - A and B series (ISO 216:1975).

EN 25199, Technical specifications for centrifugal pumps - Class II (ISO 5199: 1986)

EN ISO 9905, Technical specifications for centrifugal pumps - Class I (ISO 9905: 1994)

EN ISO 9908, Technical specifications for centrifugal pumps - Class III (ISO 9908:1993)

ISO 3511-1, Process measurement control functions and instrumentation - Symbolic representation - Part 1: Basic requirements.

ISO 3511-2, Process measurement control functions and instrumentation - Symbolic representation - Part 2 : Extension of basic requirements.

ISO 3511-3, Process measurement control functions and instrumentation - Symbolic representation - Part 3: Detailed symbols for instrument interconnection diagrams.

ISO 10628-1, Flow diagrams for process plants - Part 1 : General rules.